

Penas de Muerte

REPÚBLICA POPULAR

DE CHINA:

Tan Bingyuan, cajero de banco

Qin Zeyu, director de empresa

El *Diario de Hunan* del 26 de agosto de 1995 ha informado que 18 personas fueron halladas culpables de delitos económicos por el Tribunal Popular Intermedio Municipal de Changsha, en la provincia de Hunan, el 25 de agosto pasado. En ese reportaje se afirma que los dieciocho acusados fueron condenados a muerte y a muerte con un aplazamiento de dos años.

Sólo se daban dos nombres de entre los condenados a muerte: Tan Bingyuan, cajero del Departamento de Transacciones Inmobiliarias del Banco Municipal de Construcción de Changsha y Qin Zeyu, director de la Empresa de Desarrollo de Hunan Sanxiang Hailian.

Según el periódico, Tan Bingyuan presuntamente «conspiró con otra persona para malversar 1.620.000 yuan (aproximadamente 230.000 dólares USA) del banco con el fin de especular en bienes comercializados en el mercado de futuros» y que fue «personalmente responsable de la malversación de 396.000 yuan (aproximadamente 56.600 dólares)». Su cómplice fue condenado a cadena perpetua.

Qin Zeyu fue acusado de haber «utilizado el nombre de la empresa para obtener cuatro libros de recibos del Impuesto sobre el Valor Añadido (en total 100 recibos) de la Oficina Municipal de Hacienda, que procedió luego a revender en la ciudad de Chaoyang, provincia de Guangdong. Según el reportaje, Qin Zeyu «consiguió un beneficio ilícito de 230.000 yuan (aproximadamente 32.900 dólares) de la venta de los recibos», y «las autoridades calculaban que los 59 recibos que fueron utilizados de forma ilícita tenían un valor nominal de 395.000.000 yuan, lo que implicaba 67.000.000 yuan en pérdidas de ingresos para el estado».

No se sabe si Tan Bingyuan y Qin Zeyu han apelado contra sus sentencias de muerte. Bajo el derecho chino, cuentan con entre tres y diez días tras el pronunciamiento de la sentencia para poder apelar a otro tribunal. Si no se presenta ninguna apelación, sus sentencias serán remitidas de forma automática al Tribunal Superior Popular de la Provincia de Hubei, tribunal que debe entonces pronunciarse sobre la apelación o revisar el caso en el plazo de mes y medio. Este proceso puede verse acelerado y la revisión de las sentencias de muerte pueden producirse dentro del plazo de unos pocos días. Son muy pocas las apelaciones que acaban de forma exitosa.

INFORMACIÓN GENERAL

La pena de muerte se utiliza extensamente en China. En 1994, Amnistía Internacional registró 2.496 sentencias de muerte y 1.791 ejecuciones, aunque cree que estas cifras pueden estar muy por debajo del número real de sentencias de muerte y de ejecuciones llevadas a cabo. El incremento en el uso de la pena de muerte en China desde finales de los años ochenta se produce dentro de un contexto de continuas campañas contra la delincuencia.

Amnistía Internacional está preocupada porque las sentencias de muerte en China se pronuncian tras la celebración de juicios injustos que no cumplen con las normas internacionales en materia de equidad. Los acusados no siempre tienen acceso a un abogado. En casos capitales, los abogados, cuando se dispone de ellos, no suelen contar con más de uno o dos días para preparar una estrategia de defensa. Las sentencias

de muerte suelen ser decididas antes del juicio por unos «comités de adjudicación» cuyas decisiones rara vez son objeto de litigio por parte de los tribunales. En los últimos años, los juristas expertos chinos han criticado la práctica de veredictos previos a los juicios, práctica que aún está muy extendida.

Amnistía Internacional también está preocupada porque el uso de la pena de muerte en China parece ser discriminado: se tiende a aplicarla desproporcionadamente a personas de baja posición social que carecen del estatus social o político necesario que capacita a otros para defenderse de las acusaciones. Es más, se han denunciado casos en los que se han impuesto sentencias de muerte en base a confesiones extraídas bajo presión o tortura.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés, chino o en el propio idioma del remitente:

- expresando oposición a la pena de muerte en todos los casos como forma extrema de castigo cruel e inhumano y como violación del derecho a la vida tal y como se garantiza en la Declaración Universal de los Derechos Humanos;
- instando a que sean conmutadas las sentencias de muerte pronunciadas contra Tan Bingyuan, Qin Zeyu, y otras personas condenadas en el mismo juicio.

LLAMAMIENTOS A:

Gobernador de la Provincia de Hunan:

Yang Zhengwu Shengzhang
 Hunansheng Renmin Zhengfu
 7 Wuyizhonglu
 Changshashi 410011
 Hunansheng
 República Popular de China
Télex: 98182 CSPG CN (Please forward to Yang Zhengwu Shengzhang)
Telegramas: Governor, Changsha, Hunan province, China
Tratamiento: Dear Governor / Excelentísimo Señor

Presidente del Tribunal Superior Popular Provincial de Hunan:

ZHAN Shunchu Yuanzhang
 Hunansheng Gaoji Renmin Fayuan
 Changshashi
 Hunansheng
 República Popular de China
Telegramas: President, Provincial High People's Court, Changsha, Hunan Province, China
Tratamiento: Dear President / Ilustrísimo Señor

Presidente del Tribunal Supremo Popular de la República Popular de China:

REN Jianxin Yuanzhang
 Zuigao Renmin Fayuan
 27 Dongjiao Min Xiang
 Beijingshi 100726
 República Popular de China
Telegramas: President, Supreme People's Court, Beijing, China
Tratamiento: Dear President / Excelentísimo Señor

COPIAS A:

Editor Jefe GAO Di, Diario del Pueblo:

GAO Di Zong Bianji
Renmin Ribao
Jintaixilu 2
Chaoyangmenwai
Beijingshi 100733
República Popular de China

y a la representación diplomática de la República Popular de China acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 4 de octubre de 1995.